



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/2000/139
21 February 2000
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА
ЮГОСЛАВИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 18 ФЕВРАЛЯ 2000
ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Мое правительство поручило мне довести до Вашего сведения информацию о нарушениях воздушного пространства Союзной Республики Югославии, которые были совершены Организацией Североатлантического договора (НАТО) в результате появления военных самолетов в гражданских коридорах над юго-восточной частью Адриатического моря без всякого уведомления и вопреки соответствующим международным нормам, что создает угрозу для безопасности полетов.

26 января 2000 года - за день до возобновления международных полетов через воздушное пространство Союзной Республики Югославии - Федеральный совет по управлению воздушным движением получил просьбу от Европейского регионального бюро Международной организации гражданской авиации (ИКАО), поступившую от НАТО, обнародовать информацию о создании зон НАТО над международными водами в той части воздушного пространства, которая входит в белградский район управления воздушным движением. В этом документе содержалась просьба опубликовать до 27 января информацию о создании пяти зон над международными водами в Адриатическом море и одной зоны шириной 10 км над территорией Союзной Республики Югославии, которая будет простирается в северо-западном и юго-восточном направлении от Дубровника над Которской бухтой, Будвой и Улцинем до западных районов Албании. Эта зона называется "Сигнальной ракетой". В документе ИКАО говорится, что эти зоны будут активированы с помощью срочных уведомлений за 48 часов в соответствии с международными правилами. Активация одной зоны будет означать одновременную активацию и всех других зон. Было указано, что срочные уведомления относительно активации этих зон будет давать одна из нескольких стран - членов НАТО, участвующих в этой деятельности.

После возобновления воздушного движения над Союзной Республикой Югославией и Балканами 27 января было зарегистрировано два случая, когда безопасность полетов оказалась под угрозой.

Первый такой случай произошел 10 февраля. Капитан самолета, принадлежащего компании "Адриа", который совершал полет из Любляны в Тирану, сообщил о присутствии другого самолета в непосредственной близости от него над Будвой на высоте около 8200 метров, причем региональный орган управления воздушным движением не имел

никакой информации об этом втором самолете. Сделанный затем запрос в Загребский пункт управления воздушным движением показал, что самолет НАТО вошел в это воздушное пространство без разрешения и без предварительного уведомления. Этот самолет НАТО не только нарушил воздушное пространство Союзной Республики Югославии, но и самым грубым образом нарушил действующие международные правила активации зон для специальных видов деятельности, что могло бы иметь гораздо более серьезные последствия.

Второй случай произошел 14 февраля. Белградский пункт управления воздушным движением обнаружил на экране своей РЛС несколько самолетов вокруг пункта Конув, в 18 км к юго-востоку от Дубровника. Эта незаявленная деятельность самолетов НАТО была подтверждена также летчиком самолета компании "Сайпрэс Эарвэйз", совершавшего полет из Лондона в Ларнаку на высоте 11 200 метров в воздушном пространстве, которое входит в белградскую зону управления воздушным движением. Летчики самолета "Сайпрэс Эарвэйз" включили аппаратуру, предназначенную для обнаружения других самолетов в непосредственной близости и на недостаточной дистанции по вертикали (менее 300 метров). Деятельность НАТО, которая осуществлялась без уведомления, создала угрозу для безопасности и этого коммерческого рейса.

Получив в 14 ч. 32 м. сообщение от летчика "Сайпрэс Эарвэйз", Федеральный совет по управлению воздушным движением дал срочное уведомление и закрыл все воздушное пространство к юго-западу от Подгорицы от уровня моря до высоты в 14 000 метров, а также ограничил полеты в районе над аэропортом Тивата, с тем чтобы не допустить новых угроз для безопасности полетов. Это ограничение касалось гражданских летательных аппаратов, и в практическом плане это означало закрытие данного аэропорта для коммерческих полетов.

Дав это срочное уведомление, Федеральный совет по управлению воздушным движением направил письмо в Европейское региональное бюро ИКАО, в котором содержалась информация об этих проблемах и указывалось на его обязанность обеспечить координацию с НАТО, с тем чтобы можно было быстро отменить вышеупомянутые ограничения. Федеральный совет по управлению воздушным движением сообщил также, что вышеупомянутое срочное уведомление будет оставаться в силе 48 часов и что срок его действия может быть продлен в зависимости от результатов координации деятельности ИКАО и НАТО. В своем письме Федеральный совет отметил, что все, кто пользуется вышеупомянутым воздушным пространством, обязаны соблюдать международные правила, с тем чтобы предотвращать непредвиденные последствия и обеспечивать максимальную гибкость его использования, а также необходимый уровень безопасности полетов.

В своем ответе от 2 февраля региональный директор ИКАО сообщил Федеральному совету по управлению воздушным движением о том, что он примет меры для координации деятельности с НАТО, с тем чтобы ликвидировать необходимость дальнейших ограничений. Если же НАТО будет и в дальнейшем совершать такие же действия, которые неизбежно будут приводить к закрытиям воздушного пространства Союзной Республики Югославии, у воздушных перевозчиков будет потеряна вера в безопасность данного воздушного пространства, в результате чего они, возможно, станут искать альтернативные маршруты даже в то время, когда ограничения не действуют. Это будет мешать усилиям Союзной Республики Югославии и международных организаций по управлению воздушным движением, которые направлены на полную нормализацию воздушного движения в этом регионе.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Владислав ЙОВАНОВИЧ

/...

Временный Поверенный в делах
